

Ronald Sutherland: l'écriture le transporte dans un autre monde B 5

la tribune

Arts et divertissements

Métiers d'art: un 16e salon "Au chaud" B 2

"Têtes d'affiche"

# "Surtout pas un livre de potinage"

— Marie-Odile Vézina

par Marcel Colbert

SHERBROOKE — "La Poutine" a commencé sa carrière en jouant du xylophone. Douglas "Coco" Léopold parle cinq langues et possède quatre diplômes universitaires. Nicole Leblanc — la Rose-Anna du téléroman Le temps d'une paix —, a fait ses premiers pas au petit écran en 1965 en tenant un rôle très secondaire dans le téléroman Septième Nord...

Ce qu'il doit en lire des "petits journaux z'artistiques" celui-là pour savoir tout ça. Erreur. Ces renseignements ont été glanés en feuilletant les pages de "Têtes d'affiche", un livre traçant à larges traits le profil de carrière de 222 vedettes québécoises.

**Pas du potinage**

Évidemment, lorsque l'on écrit sur la "faune" artistique du Québec et que l'on s'associe avec Edward Rémy pour le faire, l'accusation de "potinage" se profile dans l'esprit de plusieurs puristes. Une accusation que Marie-Odile Vézina, co-auteur de "Têtes d'affiche", rejette carrément.

"Ce n'est pas un livre de potinage. Surtout pas un livre de potinage. Les amours et les obsessions des vedettes, ça ne nous intéresse pas. Bien sûr, on retrouve de l'anecdote dans ce livre. Mais c'est surtout un livre retraçant le profil de carrière de 222 artistes québécois. C'est un document de référence..."

Ouvrant dans le domaine journalistique depuis 16 ans, Marie-Odile Vézina a déjà publié deux livres: Journal d'une avortée et Profession prostituée. Elle a également mené des enquêtes sociologiques pour des revues comme Châtelaine et L'Actualité. Bref, du journalisme dit "sérieux".

Et cette incursion dans le do-

maine artistique qui dure depuis cinq ans? "Un concours de circonstances", dira-t-elle. Un hasard qui a pris la forme d'une participation à titre d'invitée à l'émission "Bonsoir le monde" animé par Michel Jasmin... De fil en aiguille, "l'invitée" s'est transformée en recherchiste pour différentes émissions de variétés. Ainsi, depuis le début de la saison, elle collabore à Bon Dimanche et Galaxie.

Une réorientation de carrière qui l'a amenée à travailler à l'occasion avec Edward Rémy. "Avant de le rencontrer et de le connaître, je trouvais qu'il faisait du journalisme "cheap". Je n'avais pas encore réalisé que le journalisme, ça pouvait aussi être de l'information artistique. On forme finalement une bonne équipe."

**Une second livre**

L'idée de "Têtes d'affiche", elle est née à la lumière d'une simple petite constatation. "On s'est rendu compte qu'il n'y avait aucun livre de référence sur le profil de carrière des artistes." De là à recycler leurs filières patiemment constituées depuis cinq ans...

Et ce n'est pas le matériel ni les sujets qui manquaient: l'Union des Artistes compte environ 3.000 membres. "Moi et Edward sommes partis avec une liste de 700 artistes. Et après beaucoup de chicanes — Edward était un peu plus porté vers les gens de la veille génération tandis que moi j'étais tournée vers la relève —, nous sommes arrivés avec 222 personnalités."

"Ce que ce livre raconte, c'est un peu l'histoire de la radio, de la télévision, du théâtre et du spectacle à travers 222 personnalités." De grands oubliés, il y en a bien sûr. Des oubliés qui trouveront peut-être



"Avant de rencontrer Edward Rémy et de le connaître, je trouvais qu'il faisait du journalisme "cheap". Je n'avais pas encore réalisé que le journalisme, ça pouvait aussi être de l'information artistique."

— Marie-Odile Vézina

une niche à l'intérieur du deuxième tome dont la sortie est prévue à l'automne 1984. Et cette large, car écrivains, cinéastes et personnalités politiques meublent également le deuxième grand livre des vedettes.

présenté par

**LA TRIBUNE et LE CENTRE CULTUREL de l'Université de Sherbrooke**

**Yogi LE NOUVEAU**

À l'arrivée du printemps, au parc Jellystone, l'ours Yogi se réveille et part à la cueillette de sa nourriture dans les paniers des visiteurs, au grand désespoir du gardien Smith. À la suite d'une discussion avec le gardien, Yogi doit être expédié au zoo de San Diego mais il réussit à y envoyer un compère. Une ourse éprise de Yogi, Cindy, ignorant le manège, veut partir pour San Diego. Elle est recueillie par un cirque ambulancier. Yogi apprend la disparition de Cindy et part à sa recherche. Durée: 1h29.

**Samedi 3 décembre — 13 h 30**

Billets: 2.50 \$ (adultes) / 2.00 \$ (moins de 14 ans)

**Polyvalente La Frontalière**

**Dimanche 4 décembre — 13 h 30**

Billets: 2.50 \$ (adultes) / 2.00 \$ (moins de 14 ans)

**Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke**

Marie-Pierre St-Amour, Julie Milliard et Mélanie Milliard ont remporté les livres donnés par La Tribune lors de la projection du film de dimanche le 27 novembre. (Photo La Tribune)

**Jeunes de 14 ans ou moins**

PRÉSENTEZ UN DE CES COUPONS AU GUICHET DU CENTRE CULTUREL OU À LA POLYVALENTE LA FRONTALIÈRE

Vous bénéficierez alors d'une réduction sur le prix d'achat d'un billet et vous participerez au tirage de nombreux prix de présence, gracieusement de La Tribune

**COUPON-RABAIS**

**la tribune**

Accepté uniquement au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke le **dimanche 4 décembre** et à la Polyvalente La Frontalière le **samedi 3 décembre**.

(Lettres majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 14 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

**75¢**

**COUPON-RABAIS**

**la tribune**

Accepté uniquement au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke le **dimanche 4 décembre** et à la Polyvalente La Frontalière le **samedi 3 décembre**.

(Lettres majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 14 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

**75¢**

**ST-HUBERT et CINE-FAMILLE RESERVENT UNE SURPRISE A VOS ENFANTS!**

Durant toute l'année chaque enfant qui prendra place à la table de St-Hubert recevra un coupon\* donnant droit à l'entrée gratuite pour le Ciné-famille.

Les pâtisseries de Sherbrooke, en collaboration avec Ciné-famille offrent aux enfants de 12 ans et moins la chance d'assister à un film différent chaque dimanche.

\* Offert sans frais supplémentaire aux enfants de 12 ans et moins tant qu'il y en aura.

**Davantage pour vous plaire!**

# 16e salon des Métiers d'art "Au chaud"

par Pierrette Roy  
**SHERBROOKE** — Un 16e salon des Métiers d'art "Au chaud", qui suscitera la plus grande participation individuelle à avoir jamais été enregistrée chez les artisans des Cantons de l'Est sera offert au public estrien cette année.  
 Se déroulant du 8 au 18 décembre et quittant cette année son local du Manège militaire pour se transporter au Centre Expo-Sherbrooke

(CERAS), le Salon des Métiers d'art des Cantons de l'Est propose un dix jours "Au Chaud", puisque c'est là le thème du Salon de cette année.  
**Décor fantaisiste**  
 "Au Chaud" pour évoquer la chaleur de l'été, même si l'on se trouve en plein hiver, mais dépassant la seule chaleur physique pour s'étendre jusqu'à l'ambiance chaleureuse qui

sera créée par le dynamisme que manifesteront les exposants. Car, ce thème est celui de la chaleur mais aussi de la bonne humeur, qui sera servi par un décor fantaisiste, créé et réalisé par le marionnettiste Sylvain Frenette qui a d'ailleurs assuré la coordination du salon au niveau de sa conception d'aménagement.  
 Même si les traditionnels sapins et décorations de Noël ne feront pas partie de la

fête cette année, à l'association des Métiers d'art on ne rejette pas pour autant la tradition puisque c'est grâce à la tradition si les artisans peuvent pratiquer leur métier, mais on offre une nouvelle façon de voir les choses.  
 On retrouvera donc au 16e salon un décor d'été, avec beaucoup d'arbres de même que des serres qui abriteront certaines pièces uniques réalisées par les artisans.  
 Ceux-ci se retrou-

ront au nombre de 56, qui partageront un nombre total de 53 kiosques, ce qui signifie que la quasi-totalité des artisans exposent dans un kiosque individuel.  
 Bien qu'encore cette année, l'organisation du Salon ait été ouverte à l'aménagement d'un kiosque collectif pour les artisans désireux de ne pas tenir de kiosque individuel, la demande a été tellement faible que l'on n'a pas donné

**Dynamisme renouvelé**  
 Parlant de dynamisme renouvelé, on nous assure à l'association des Métiers d'art des Cantons de l'Est que la présence d'une vingtaine de nouveaux membres au sein du regroupement n'est pas étranger à ce renouvellement. Ces nouveaux membres insufflent une énergie nouvelle servie par l'arrivée de nouvelles techniques artisanales comme le papier d'art, le bas relief métallisé, la gravure, la conception d'objets utilitaires, et le santon.  
 Cette situation s'inscrit d'ailleurs dans la volonté collective des Métiers d'art d'aller de l'avant pour aller chercher un public plus vaste, plus attentif, pour que l'implication culturelle et sociale de l'artisan soit plus marquante.  
 Celle-ci passera ainsi beaucoup par l'animation, qui occupera cette année au Salon une place importante: une animation au niveau des diverses techniques artisanales de même que dans la présentation

d'un défilé de mode pour une galerie d'exposition ainsi qu'elle garderie, dont on avait dû abandonner le service à cause de manque d'espace, sera à nouveau organisée cette année.  
**Accessibilité plus grande**  
 Mais, pour l'instant, toutes les énergies sont concentrées sur l'or-

ganisation du 16e Salon pour lequel on attend battre les records de l'an passé et attirer 20,000 visiteurs. Et, précision importante, même si le Salon des métiers d'art a cette année décidé de fixer un coût d'entrée de \$ 1, celui de Sherbrooke a conservé sa même politique qui prévaut depuis 15 ans à savoir la gratuité.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

## Menu artistique

Aujourd'hui, à 13 heures, au théâtre Centennial de l'Université Bishop's, spectacle pour enfants du trio Sharon, Lois et Bram qui ont joué devant au moins 450,000 personnes au Canada, enregistré 4 albums depuis 1978 et remporté deux trophées Juno pour le "Meilleur album pour enfants" durant deux années consécutives. Ils établissent un lien musical et émotionnel entre le monde de l'enfance et celui de l'adulte.

Band composé de six musiciens et interprétant le jazz des années folles.

Ce soir, à 22 heures, au restaurant le Bateau sur le 242 de la rue Alexandre, spectacle de chansons de Claire Lafrenière qui, accompagnée à la guitare par Guy Avotte, interprète plusieurs chansons de Anne Sylvestre.

Demain dimanche, à 13 h 30, Ciné-famille présente à la salle Maurice-O'Bready le film pour enfants "Yogi le nounours".

Demain dimanche, à 16 heures, de même que lundi et mardi à 19 h 30 et 21 h 30, Kinéart présente à la salle Maurice-O'Bready le film relatant la vie de Laure Gaudreault qui a fondé en 1936 le premier syndicat du Québec. Un film de Yolande Sadria-Rossignol avec Louise Dusault, Nicolas Marier et Marie Michaud.

Ce soir, à 20 h 30, à la salle Maurice-O'Bready, en spectacle Jean-Guy Moreau dans "La tête des autres", un spectacle dans lequel les déguisements, les costumes et les mimiques assureront une soirée de rire.

Ce soir à 20 h 30, au Centre culturel de Drummondville, spectacle de Gérard D. Laflaque, un spectacle de caricaturiste Serge Chapleau.

Ce soir, à 21 heures, au Vieux Clocher de Magog, en spectacle le très sympathique Bertrand Gosselin dans sa ronde d'anciennes et de nouvelles chansons.

Ce soir, à 21 heures, à la brasserie La Boustifaille rue King est, en spectacle le groupe Dixie

La nouvelle boutique des Métiers d'art des Cantons de l'Est, située à la mezzanine du Carrefour de l'Estrie, est un des signes du nouveau dynamisme que manifestera l'association à travers son 16e Salon des Métiers d'art.

**L'HOROSCOPE DES RENCONTRES INTIMES**  
 DECOUVREZ VOS PRÉFÉRENCES SECRÈTES ET LES ÉLANS AMOUREUX DE VOS AMIS...  
**FAIRE L'AMOUR SOUS L'INFLUENCE DU ZODIAQUE**  
 MARTIN BURROWS  
 JANEY LOVE  
 SUSIE SYLVIE  
 2e FILM  
**L'Enfer pour Miss Jones**  
 Cinéma CAPRI  
 63 King ouest 565-0330

Son corps est possédé par la musique et par la danse...  
**Flamenco**  
 2e semaine  
 VERSION ORIGINALE  
 VO ANGLAISE  
 Musique interprétée par...  
 Admission \$4.50 Étudiants 14-20 \$3.00  
**Cinéma CAPITOL**  
 59 King est 565-0111  
 Horaire: sem. 7.30, 9.20; dimanche 1.30, 3.20, 7.30, 9.20

**CHEECH & CHONG à nouveau réunis!**  
 "Joint"nez-vous à leur trip "voyage terrestre" vers la capitale du jeu:  
**LAS VEGAS**  
**"POT" Problème**  
 THINGS ARE TOUGH OUT THERE  
 Aussi MEURTRE EN DIRECT  
**HORAIRE**  
 SEMAINE: Meurtre 7:00, Pot Problème 9:00  
 DIMANCHE: Pot Problème 1:30, 3:25, 9:00  
 Meurtre 3:15, 7:00  
**cinéma de paris**  
 372 rue King SHERBROOKE 569 2626

**BELVEDERE 1** TEL.: 562-3969  
 V.F. de "OFFICIER AND GENTLEMAN"  
**CLASSIQUES EN PROGRAMME**  
 DOUBLE 2 V.F. "Raiders of the lost ark"  
**14 ANS**  
**OFFICIER ET GENTLEMAN**  
**LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE**  
 HORAIRE: SAM. SOIR: OFFICIER: 6.30, 10.50; AVENTURIERS: 8.45; DIMANCHE: LISEZ BIEN!  
 OFFICIER: 1.30 - 5.50, 10h. AVENTURIERS: 3.45 - 8.00

**BELVEDERE 2** Tél.: 562-3969  
 3 FILMS 18 ANS ADULTES  
**SUPER FESTIVAL ÉROTIQUE AMÉRICAIN**  
**3 GRANDS FILMS AUDACIEUX 3**  
 1- "HOT LEGS" 2- "SKIN FLICKS" 3- "STAR VIRGINS"  
 SAMEDI SOIR: CONTINUEL À PARTIR DE 7H.30 P.M.  
 DIMANCHE: CONTINUEL À PARTIR DE 2H. P.M.

**et la tendresse? Cordel! N°2**  
**18 ANS adultes**  
 Un film de PATRICK SCHULMANN avec DIANE BELLEGO • CHRISTIAN FRANÇOIS • FABRICE LUCHINI  
 Le film qui a fait hurler de rire dans le monde entier  
 10 000 000 D'OBSEDES  
 20 000 000 DE FEMINISTES  
 40 000 000 DE ROMANTIQUES  
 et 60 000 000 DE MACHOS  
**CINEMA 1** Sam. & dim. 12h.40, 2h.30, 4h.20, 6h.10, 8h.05, 10h.00

**BRAINSTORM**  
 The Ultimate Experience...  
**CINEMA 2** Sam. & dim. 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00

**CINÉMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
 3050, boul. Portland, Sherbrooke, 565-0366  
**UN JEUNE ÉTRANGER PÉNÈTRE DANS LA MAISON D'UNE FAMILLE. IL GUETTE PATRICIA, LEUR FILLE MUETTE...**  
**14 ANS**  
**STING**  
 du Groupe "THE POLICE"  
**"MEILLEUR FILM" FESTIVAL DE MONTRÉAL**  
**BRIMSTONE, PIERRE QUI BRÛLE**  
 avec DENHOLM ELLIOTT • JOAN PLOWRIGHT • SUZANNA HAMILTON  
 scénario de DENNIS POTTER • réalisé par RICHARD LONCRANE  
 musique de THE POLICE, STING, THE GO-GO's  
 bande sonore par THE POLICE sur disque A&M  
**PLUS "L'EXPLOSION DU POSEIDON"**  
**CINEMA 3** Sam. & Dim. Pierre: 12h.45, 3h.50, 6h.50, 10h.00  
 Poseidon: 2h.20, 5h.25, 8h.30

# Pour souligner les 10 ans du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est Magnifique échantillonnage de techniques exposé à la Galerie d'art de l'Université

par Pierrette Roy

Le dixième anniversaire du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est ne passera pas inaperçu et c'est heureux car ce moment constitue un événement de taille pour une région comme celle des Cantons de l'Est. Car, non seulement est-il souligné d'une façon toute particulière par la tenue d'une superbe exposition rétrospective occupant presque tous les espaces d'exposition de la Galerie d'art de l'Université de Sherbrooke, mais encore occupe-t-il depuis mercredi l'immense salle d'exposition de la nouvelle galerie du Re-

groupement baptisée la galerie Horace.

Car, comment ne pas profiter d'une pareille occasion pour se célébrer soi-même, pour célébrer la qualité de son évolution, de ses membres, et en profiter pour mettre en valeur quelques aspects de leurs oeuvres. Ici, bien sûr, il ne fallait pas répéter l'initiative menée par le Centre culturel que l'on a voulu, en elle-même, la plus complète possible, et on a choisi de fêter ces 10 ans à travers la gravure.

Déjà donc, au départ, la sélection des artistes est plus restrictive car tous ne s'a-

donnent pas à ce médium; il est cependant étonnant de constater combien d'artistes ont ou touché à ce média, ou utilisé l'aide et la collaboration de techniciens en gravure expérimentés pour offrir de l'une ou de plusieurs de leurs oeuvres des impressions soignées.

L'exposition qui réunit les Barbeau, Benazon, Benoit, Boudreault, Cantieni, Couture, Fortin, Jeannotte, Lafleur, Larivière,

Lessard, Pouliot, Richard, Tinel, Vittecoq, Voyer et Hanel offre ainsi un magnifique échantillonnage de techniques diverses, que l'on parle notamment de sérigraphies, d'eaux-fortes, de bois

couché, à travers surtout des épreuves d'ateliers mais aussi quelques tirages réguliers.

L'exposition nous rappellera donc par exemple que le premier métier de Nicole Benoit est celui de graveur dans lequel elle

manifeste d'ailleurs une superbe maîtrise et une riche inspiration, que des artistes comme Cantieni ont travaillé la gravure il y a plusieurs années.

Elle nous rappelle aussi au souvenir de Mario Pouliot dont on n'a plus entendu parler depuis un long moment

mais qui impose encore une fois à travers son oeuvre, et nous gâte avec de magnifiques eaux-fortes de Monique

Voyer et les remarquables et récentes sérigraphies de Lafleur. Hélène Richard offre comme toujours une présence remarquée avec ses séduisantes baigneuses pendant que les Ophra Benazon, Diane Boudreault ou Gilles Larivière offrent des pièces qui se distinguent.

Adjacente à l'immense salle d'exposition de la galerie située au 906 de la rue King ouest (juste à l'angle King et Boulevard

Queen), une petite salle accueille jusqu'à Noël des oeuvres originales des artistes du Regroupement que le public pourra acquérir pour une somme modique. Cette initiative a pour but de rendre possible l'acquisition d'une oeuvre originale tout en permettant la promotion de la galerie Horace.

Pour ceux qui n'auraient pas encore eu l'occasion d'aller y faire un tour, le moment est fort bien choisi.

**SUPER PROGRAMME D'AMATEURS**  
Raoul Richard, M.C.  
tous les samedis soir  
Une commandite de Labatt 50  
avec la collaboration de la  
Brasserie Dany et Tico Pizzeria

- 1 voyage en Floride au gagnant
- 1 voyage en Floride tiré au hasard pour tous les autres concurrents.
- 1 voyage en Floride tiré au hasard parmi la clientèle.

Pour renseignements:  
**HOTEL BROMPTON**  
2 St-Joseph, Bromptonville  
846-2715

## CABARET NO. 1 WINDSOR BAR WATOPEKA

OUVERT  
du mardi  
au samedi  
de 3h  
à la  
fermeture.



Venez  
voir  
nos  
jolies  
danseuses.

**SUPER GALA du 6 au 10 DEC. incl. CINQ DANSEUSES en SPECTACLE CONTINUEL.**

Chemin St-Georges de Windsor  
Rte 249 nord, Be rang

Baie Fredette sur le chemin du Lac Boissonneault

## UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE École de musique

### CONCERT

### Choeur symphonique

sous la direction de  
Thérèse Lupien

et  
Dom André Laberge, o.s.b., organiste

Deux représentations:

**Samedi, 19 décembre, 20h30**

Église Saint-Patrice, Magog

Billets à l'entrée et au

Restaurant Les Trois Marmites

**Dimanche, 11 décembre, 20h30**

Église Saint Peter's, Sherbrooke

Billets à l'entrée et chez Musique Cité  
ou Paul McKenna (Carrefour de l'Estrie)

Billets: 5\$



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Une épreuve d'artiste toute récente de Claude Lafleur.

**à la Rétrothèque**

Musiques Disc, Radio Sociale

**RÉVEILLON DE NOËL  
LE 24 DÉCEMBRE**

Les billets sont maintenant disponibles (nombre limité).

**L'ENDROIT #1**  
à SHERBROOKE et MAGOG  
80 Thérien, Sherbr. 585-9806  
125 Principale O., Magog - 843-5400

**LES CONCERTS SYMPHONIQUES  
DE SHERBROOKE INC.**  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE

est à la recherche d'un ou d'une  
**PIANISTE**  
de la région  
pour jouer la  
**Fantaisie pour piano, chœur et orchestre  
de Beethoven**  
lors de son concert du 31 mars 1984

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs notes biographiques et une photo récente, en prenant soin d'indiquer les institutions fréquentées, leurs professeurs au cours de leurs cinq dernières années d'études et le dernier diplôme obtenu. L'expérience de concerts avec orchestre devra être mise en évidence. Un jury de trois personnes, présidé par M. Alexander Brott, étudiera les dossiers et choisira les candidats (tes) à l'audition qui aura lieu le 4 février 1984.

La décision du jury est sans appel.

Les dossiers devront parvenir, avant le 15 décembre 1983, à l'  
**ÉCOLE DE MUSIQUE  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
2500, boul. de l'Université  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2R1**

Pour renseignements supplémentaires: 565-4692

Un cadeau original...  
qu'on a même le goût de s'offrir

<p><b>Théâtre</b></p> <p><b>DUCEPPE</b> LES SOEURS AGNES</p> <p>18 JANVIER Prix du billet: 12,00\$</p>	<p><b>Danse</b></p> <p>BALLEI TEATRO DE ESPACIO MEXICO</p> <p>24 JANVIER Prix du billet: 12,00\$</p>
<p>LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC</p> <p><b>les enfants du silence</b></p> <p>22 FÉVRIER Prix du billet: 12,00\$</p>	<p><b>danse partout</b></p> <p>7 FÉVRIER Prix du billet: 12,00\$</p>
<p>LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC</p> <p><b>Chez Paul-elle</b></p> <p>9 MAI Prix du billet: 12,00\$</p>	<p><b>THE WORKS!</b></p> <p>JENNIFER MULLER et THE WORKS</p> <p>27 MARS Prix du billet: 12,00\$</p>

**ÉRABLIÈRE  
S.E.P. INC.**

**SPÉCIAL**  
pour la Veille du Jour de l'AN

**Soirée avec buffet  
et l'orchestre  
"Nouvel Horizon"**  
avec Solange Tessier  
Nombre de billets limité.

Chemin Ascot  
(Route 112)  
Pour informations:  
566-4533

**SAMEDI, 3 DEC.**

**BAR-SALON  
L'ARALLONGE**

Spectacle avec invité spécial  
**ROY ROBI**

Le groupe **OPAZ**  
1325, 12e Avenue nord, Fleurimont

**Laure Gaudreault**

Louissette Dussault  
dans la création  
de «Laure Gaudreault»  
Un film de Yolande Cadrim-Rossignol  
Produit par Les Films Cinéma Inc.

Avec l'aide de  
L'Institut québécois du cinéma  
La Société de radio et de télévision du Québec  
(Région de Québec)  
La Centrale de l'enseignement du Québec

4-5-6 décembre  
Dimanche à 16h — lundi et mardi à 19h30 et 21h30

Billets 2,50\$

**KINÉART**

Salle  
Maître  
O'Bready  
Tel. 565-5400

**CENTRE CULTUREL**  
1325, 12e Avenue nord, Fleurimont

**Offre spéciale de Noël**  
du Journal La Tribune et du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

<p><b>COUPON-RABAIS</b></p> <p>En échange de ce coupon, vous bénéficierez d'une réduction de 4,00\$ sur les meilleurs sièges, à l'achat au guichet du Centre culturel de l'un ou l'autre des spectacles offerts ci-haut. Date limite d'achat: 21 décembre 1983.</p> <p><b>4 00\$</b></p> <p>Applicables seulement sur le prix d'un billet. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.</p>	<p><b>COUPON-RABAIS</b></p> <p>En échange de ce coupon, vous bénéficierez d'une réduction de 4,00\$ sur les meilleurs sièges, à l'achat au guichet du Centre culturel de l'un ou l'autre des spectacles offerts ci-haut. Date limite d'achat: 21 décembre 1983.</p> <p><b>4 00\$</b></p> <p>Applicables seulement sur le prix d'un billet. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.</p>
---	---

Charité bien ordonnée commence par soi-même, offrez-vous aussi ces billets-cadeaux!

Salle Maître O'Bready Tel. 565-5400

**CENTRE CULTUREL**  
1325, 12e Avenue nord, Fleurimont

# Cette semaine

# AU CENTRE CULTUREL

## ARTS D'INTERPRÉTATION

### Salle Maurice O'Bready



Marie Michaud, René Massicotte et Louise Dussault dans: Rencontre avec une femme remarquable: Laure Gaudreault

### Samedi 3 décembre JEAN-GUY MOREAU: La tête des autres

Jean-Guy Moreau revient se payer **La tête des autres**. Toutes ses têtes de Turc préférées y seront. Une soirée amusante en perspective où les déguisements, les costumes et les mimiques du célèbre imitateur ne manqueront pas de faire oublier bien des maux... de tête. Billets en vente actuellement.

### Dimanche 4 décembre La Tribune présente CINÉ-FAMILLE: Yogi le nounours

A l'arrivée du printemps, au parc Jellystone, l'ours Yogi se réveille et part à la cueillette de sa nourriture dans les paniers des visiteurs, au grand désespoir du gardien Smith. A la suite d'une discussion avec le gardien, Yogi doit être expédié au zoo de San Diego mais il réussit à y envoyer un compère. Une ourse éprise de Yogi, Cindy, ignorant le manège, veut partir pour San Diego. Elle est recueillie par un cirque ambulant. Yogi apprend la disparition de Cindy et part à sa recherche. Conduit à New York par le hasard de l'aventure, Yogi y propose un nouveau marché à Smith et tous retournent heureux au parc Jellystone. Durée: 1h.29.

### Dimanche 4, lundi 5 et mardi 6 décembre KINÉART: Rencontre avec une femme extraordinaire: Laure Gaudreault

A la fois fiction et documentaire, le film relate la vie de Laure Gaudreault, qui a fondé en 1936, à Clermont, dans le comté de Charlevoix, le premier syndicat du Québec. Cela n'a pas été facile. Elle avait contre elle les commissaires d'écoles, les politiciens, deux ou trois évêques. Mais Laure Gaudreault était déterminée. Elle a tenu tête à tout le monde. Elle a réussi. Son petit syndicat est devenu la puissante CEQ.

Un film québécois (1983), de Iolande Sadri-Rossignol, avec Louise Dussault, Nicolas Marier et Marie Michaud. Représentations: dimanche à 16h., lundi et mardi à 19h.30 et 21h.30.

### Jeu 8 et vendredi 9 décembre CINÉMAFEUS: Le Monde selon Garp

En 1944, Jenny Fields, une infirmière très indépendante, se fait faire un enfant par un blessé de guerre qui meurt peu après. Ce fils, Garp, décide, vers l'âge de dix-huit ans de devenir écrivain pour se mériter l'amour de Helen.

Ce n'est que beaucoup plus tard, au moment où sa mère devient célèbre par la parution de ses mémoires, qu'il réussit enfin à être publié.

Un film américain (1982) de George Ray Hill, avec Robin Williams et Mary Beth Hurt. Représentations: 19h30 et 21h45.

### Samedi 10 décembre DÉCOUVERTE DU MONDE: Afrique tribale

Réalisé en 1982 par Pierre Batigne, ce film s'est mérité le premier prix du Festival international du film à Nice.

En plus de permettre de rencontrer des tribus et des ethnies aux coutumes fascinantes, le film donne l'occasion de voir le marché aux chameaux de Khartoum, de traverser les déserts de Nubie et de vivre au pays des femmes feuilles. Billets en vente actuellement.

### Dimanche 11 décembre SONS ET BRIOCHES: L'Ensemble à vents de Sherbrooke

Comprenant environ 45 musiciens professionnels, amateurs et étudiants, cet ensemble qui en est à sa deuxième année d'activité, a déjà eu l'occasion d'être invité à participer au Concert Pop de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke. De plus, il se produisait lors des concerts d'ouverture et de fermeture du Festival des harmonies du Québec qui avait lieu à Sherbrooke, en mai dernier.

L'Ensemble à vents de Sherbrooke est dirigé cette année par M. René Béchard, professeur de saxophone et de percussions au Collège de Sherbrooke. M. Béchard a déjà une carrière impressionnante derrière lui. En effet, il a joué au sein d'un groupe de jazz puis il a effectué des tournées avec le Quatuor de Saxophones de Québec pour les Jeunesses musicales du Canada. Il a aussi représenté le Québec au Congrès mondial du saxophone à Bordeaux, en France. De plus, il a enseigné pendant cinq ans à l'UQTR où il s'occupait des classes d'arrangements et de jazz. En plus d'enseigner, René Béchard partage son emploi du temps entre la composition et les arrangements musicaux. Il est aussi répétiteur à l'Orchestre symphonique de Sherbrooke.

A l'occasion de ce concert de Noël, l'Ensemble à vents de Sherbrooke exécutera quelques airs de Noël, **La Suite Militaire** de Gustave Holt, **Les Parapluies de Cherbourg**, une pièce écrite pour quatuor de flûtes et harmonie, un pot-pourri de quelques-uns des plus beaux airs de Stevie Wonder et quelques pièces de musique descriptive. Représentation: 11h.

### Dimanche 11 décembre La Tribune présente CINÉ-FAMILLE: Comment on réveille les princesses

Les souverains du royaume des roses veulent marier leur fille Rose avant ses dix-huit ans afin de conjurer la malédiction d'une tante sorcière. Le jour de son anniversaire, Rose se piquera le doigt et s'endormira en même temps que tout le pays. Mais, la princesse ne veut pas du prince qu'on lui destine et lui préfère son jeune frère, modeste et courageux. Malgré toutes les précautions prises, le sort maléfique se réalise et Rose sombre dans le sommeil.

A l'occasion de ce dernier Ciné-Famille avant Noël, de nombreuses surprises sont prévues. Représentation: 13h30.



La Course des As contre les tas

### Petite Salle Du 8 au 10 et du 13 au 17 décembre L'Option-théâtre présente LA COURSE DES AS CONTRE LES TAS

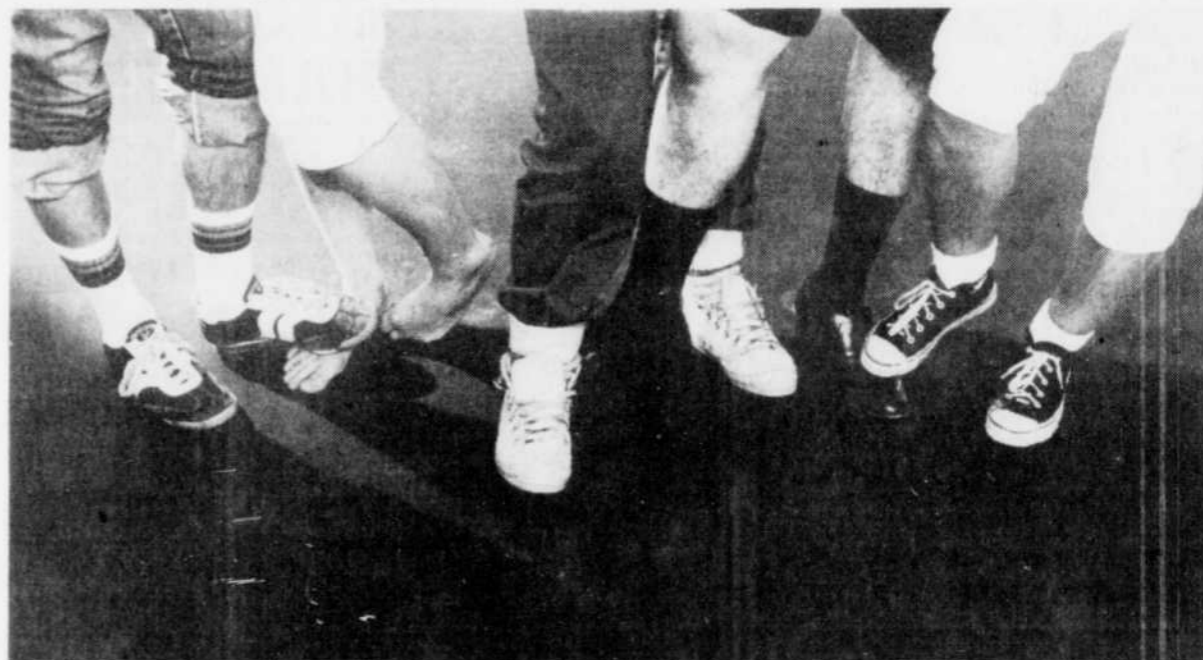
Produit par les étudiants de l'Option-théâtre de l'Université de Sherbrooke, **La Course des As contre les tas** est une création collective, un divertissement sans pareil qui fait rire et réfléchir en mettant en lumière la situation de vie des jeunes temporairement sur le bien-être social. **La Course des As contre les tas** est un spectacle burlesque avec tout ce que ce genre peut supposer d'amusant et d'inattendu.

Tout au long du spectacle, le public pourra

suivre les aventures parfois drôles, parfois tristes de cinq jeunes. Ceux-ci, comme plusieurs en cette période difficile, cherchent à s'assurer l'essentiel par tous les moyens. Cette recherche les entrainera dans des situations rocambolesques, voire impossibles.

Les possédants réussiront-ils à les calmer avec des panacées? Le Bien-être social tentera de les séduire mais est-ce vraiment la solution quand toute la société est ébranlée par la Crise?

Cette création est le résultat du travail de trois groupes d'étudiants et d'étudiantes de l'Option intéressés à mettre leurs efforts en commun pour la réalisation de ce spectacle. Cette expérience, une première à l'Option, réunit une cinquantaine de personnes. Billets en vente actuellement.



### GALERIE D'ART Jusqu'au 16 décembre EXPOSITION RÉTROSPECTIVE DU REGROUPEMENT DES ARTISTES DES CANTONS DE L'EST

La Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, en collaboration avec le Regroupement des Artistes des Cantons de l'Est, présente une exposition qui vient souligner le dixième anniversaire du RACE.

Cet événement sera présenté dans toutes les aires d'exposition du Centre culturel et les heures d'ouverture sont celles du Pavillon central de l'Université.

A cette manifestation, s'ajoute une performance de Normand Achim à la Petite Salle, le 29 novembre à 20h30.



Une vue d'ensemble de l'exposition du RACE

1973 1983

# RACE

10 ANS



Une publi-promotion du  
**CENTRE CULTUREL**  
Université de Sherbrooke

ECRIVAINS D'ICI

# Ronald Sutherland: l'écriture le transporte dans un autre monde

SHERBROOKE — Il est à la fois romancier, essayiste et journaliste. Si le journalisme a constitué son tout premier contact avec l'écriture, il n'en est pas moins un passionné de fiction qui lui donne, en même temps que la liberté, une complète possibilité à son imagination de fonctionner.

Car, Ronald Sutherland aime écrire parce que l'écriture le transporte dans un autre monde. "Cela résulte d'ailleurs d'une sorte d'égoïsme que de penser qu'on a quelque chose à dire qui soit important pour les autres, note-t-il au cours d'une entrevue. Dans mon cas, par l'écriture j'aborde et j'explore les questions, les problèmes pour lesquels je veux pousser plus avant ma réflexion."

Ce qui a donné pour ce professeur au département d'anglais de l'Université de Sherbrooke plusieurs ouvrages dont une trilogie composée de *Suzanne* qui a d'ailleurs fait en 1979 l'objet d'un film dont il a écrit le scénario, puis de *Where do the MacDonalds bury their dead* publié à Toronto en 1977 et qui constitue une étude des valeurs canadiennes comparées aux valeurs américaines, et enfin de *Gifts*, un roman qu'il vient tout juste de terminer et dont c'est le titre provisoire.

Mais dans la catégorie des essais il a aussi écrit *The new hero* qui vient d'être traduit en français et *Second image* qui doit être sous presse. Puis, une pièce de théâtre portant sur le célèbre hors-la-loi de Lac-Mégantic Donald Morrison qu'il aimerait beaucoup faire traduire à cause de l'intérêt qu'elle présente pour les francophones.

Sans oublier bien sûr ses nombreuses collaborations à de multiples revues et journaux comme le "Globe and Mail" ou la "Gazette" pour ne mentionner que ceux-là.

Né à Montréal d'une famille qu'il qualifie lui-même de complètement mélangée, il est né d'un père italien et d'une mère écossaise, a été élevé par une tante écossaise qui lui a donné son nom, a neuf demi-frères et sœurs qui ne parlent que le français et quelques autres qui ne parlent que l'anglais, il est le cousin du président actuel de l'Argentine Ronaldo Bignone (qui porte d'ailleurs le même nom qu'il aurait dû lui-même porter de par son père). Ronald Sutherland commençait comme journaliste pour le défunt Montreal Star.

Il s'installait dans les Cantons de l'Est à la suite de l'invitation du Dr Rosario Cousineau de venir enseigner l'anglais à la Faculté de commerce et y est depuis ce temps. Bien que les offres en provenance des États-Unis aient été nombreuses, il a voulu rester au Québec et s'installer dans les Cantons de l'Est, une région qu'il adore.

"Je me sens à la fois québécois et canadien et je me sens chez moi ici, explique-t-il. Je m'y trouve dans une position idéale, j'habite North Hatley, et nous nous trouvons tout près de Montréal et des États-Unis. C'est une région commode qui me permet de faire carrière et de voyager assez facilement."

D'ailleurs, quand l'on s'appelle Ronald Sutherland et que l'on mène autant de projets d'écriture de front, il est important d'avoir un accès facile aux centres névralgiques.

Mais M. Sutherland ne fait pas qu'écrire; il est un passionné de lecture et se plonge carrément dans tout ce qui lui tombe sous la main.



Ronald Sutherland. (Photo La Tribune par Stéphane Lemire)

**LA BOUSTIFAILLE**

455 King est, Sherbrooke (819) 563-4606

**FETE SES 11 ANS**

**4 TABLES D'HOTE**

<b>Entrées au choix:</b>	<b>Plat principal:</b>
Soupe aux pois	Cipaille Grand-mère <b>\$5.95</b>
Salade du chef	Filet mignon 6 oz <b>\$6.95</b>
Fondue Parmesan	Brochette filet mignon <b>\$7.95</b>
	Crevettes provençales de Matane <b>\$8.95</b>
	Gâteau anniversaire et breuvage inclus

**Au deuxième:**

**Dixie Band**  
(6 musiciens)  
Entrée libre

Réserved tôt pour votre Party des Fêtes  
Nombreux spéciaux dont notre fameux Assiette des Fêtes **\$5.50**

**Spécial du mois de NOVEMBRE**

Petite Brochette sur riz **\$7.95**

**Nouveau SPECIAL DU DIMANCHE SOIR**

Rosbit à volonté **\$6.95**

Spécial pour enfants **\$3.50**  
(12 ans et moins)  
Dimanche seulement.

**Nouveau! Du lundi au vendredi, entre 5h et 7h SPECIAL ROSBIF \$5.95**

**Chansonnier vendredi et samedi soir**

Réservations: **569-8757**

**1665, rue King ouest, Sherbrooke**

**DAVIDIALUK ALASUAQ,**  
ARTISTE INUIT DU NOUVEAU-QUÉBEC

**Centre d'exposition Léon Marcotte**  
222, rue Frontenac, Sherbrooke

En montre jusqu'au 21 décembre 1983 de 12h.30 à 17h, tous les jours sauf le lundi.

Exposition préparée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec et subventionnée par les Musées nationaux du Canada.

**Le Elite**

4200, King ouest, Sherbrooke **563-4755**

— Fruits de mer  
— Grillades  
— Fine cuisine

**NOUVEAU!** Fondue chinoise  
à volonté et plus (sauces et légumes inclus) **\$6.95**  
pour seulement

**BIENTOT** PROMOTION DE NOVEMBRE  
**LANGOUSTINES \$9.95** assiette garnie

2 nouvelles salles à manger au 1er étage de l'Elite.  
2 salons très discrets et accueillants.  
(A suivre)

**LE "GRAND R"**

présente en exclusivité

**APOCALYPSE POWER ROCK**

**VEN. SAM. 2-3 DÉC.**  
A ne pas manquer!  
**Bienvenue à tous!**

**PRIX DE PRÉSENCE Admission: \$3.**

**EXPOSITION DES PEINTRES DE LA GALERIE 30 PEINTRES**

**EXPOSANTS**

Renée Durocher  
Nicole St Pierre  
Guyane Fortier  
Marie T. Ducharme  
Yves Rheume  
Célyne Belzil  
Pierrette Trudel  
Donald Mercier  
Bernadette Lemire  
Ariel Norris  
Denis Custeau  
Giuliano Santilli  
Richard Sylvestre  
Jean Paul Lapointe  
Pauline Bressan  
Janine Bourret  
A. Sully  
El Signore  
Andre Bertourmesque  
Lapensee  
Poirier

**GRAVURES SERIGRAPHIES**  
Gingras, Cosgrave  
Pichet, Briot, Brunet  
Louise Pommerville  
Hélène Richard  
R. Duguay (dessin)

**AQUARELLES**  
Miroslav Morency  
Carette

**OUVERT LE DIMANCHE de 1h à 4h jusqu'à Noël.**

Guyane Fortier huile 12 x 16  
EXPOSITION DE GROUPE  
**OUVERT DIMANCHE 4 DECEMBRE**  
de 10h a.m. à 4h p.m.  
Café et brioches.  
L'exposition se poursuit jusqu'au 24 décembre 83.

**Galerie Guyane Hamel**  
584 Dufferin, Granby  
(face à Tennis Plus) **372-2453**

Ceci sert d'invitation personnelle

**LOCATION**

• T.V. • VIDEO • CASSETTES  
• JEUX VIDEO • AMPLIFICATEURS • ETC.

**G. DOYON TV / SON**  
1115, rue Conest, Sherbrooke  
Tél. 569-5746 562-7886

**STUDIO JEAN MALO**

**SESSIONS D'APPRENTISSAGE EN ANIMATION RADIO-TELEVISION**

DICTION - PHONETIQUE - PAUSE DE VOIX

MAITRISEZ L'ART...  
DE L'ENTREVUE  
DU REPORTAGE  
DE LA NOUVELLE  
DE LA RECLAME  
PUBLICITAIRE

Vivez pleinement l'ère de la communication

Inscrivez-vous!  
**111, King o., Sherbrooke**  
Cours privé sur demande  
**"POUR LES GENS DE PAROLES"**  
**- 567-0684 -**

Permis du Ministère de l'Éducation du Québec No 390520  
96949x

**À RADIO-QUÉBEC SEULEMENT**

**LNI**

**LE MATCH INTERNATIONAL DE LA LIGUE NATIONALE D'IMPROVISATION**

Le 4 décembre laissez-vous prendre au jeu de la LNI!  
En direct à 14h30 et à 19h30 dans le cadre de «La soirée de l'impro».

**LA SOIRÉE DE L'IMPRO**

L'autre Radio Québec

Une présentation des Pétroles Esso Canada et de la Brasserie O'Keefe.

**Esso**

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

# Echos du monde artistique

## Inscriptions aux ateliers

La période d'inscription à la session d'hiver des Ateliers d'animation culturelle est maintenant ouverte et tous les résidents de Sherbrooke peuvent s'inscrire depuis le 1er décembre jusqu'au 10 décembre prochain. Les personnes qui n'habitent pas Sherbrooke pourront le faire entre le 12 et le 22 décembre et entre le 3 et le 9 janvier.

Encore cette année, plus d'une vingtaine d'ateliers sont offerts aux adultes et on en dénombre sept pour les jeunes. D'ailleurs, deux nouveaux ateliers seront offerts en janvier soit un atelier de peinture pour les jeunes de 12 à 17 ans et un atelier de danse aérobie pour les adultes.

Les inscriptions sont faites aux ateliers du 1215 de la rue Kitchener.

## ... et à l'ENT

Les candidats désireux de se présenter

aux auditions de l'École nationale de théâtre du Canada pour l'année 1984-85 ont jusqu'au 1er février 84 pour le faire.

Établissement d'enseignement supérieur qui assure une formation complète du comédien et du technicien de théâtre, l'École nationale de théâtre dispense également une formation de base aux jeunes auteurs.

On peut s'inscrire en interprétation et écriture dramatique, un cours de trois ans qui exige des candidats d'avoir terminé leur cours secondaire au moment de leur admission et d'avoir entre 18 et 25 ans.

On peut s'inscrire aussi à la section technique du cours de production qui dure deux ans et qui porte sur tous les aspects des techniques de théâtre comme la régie, la direction de scène, l'éclairage, l'administration des productions notamment, ou encore à la section décoration du cours de production qui dure également

deux ans et par lequel on étudie tous les aspects de la décoration de théâtre comme les décors, les costumes, les accessoires. Les étudiants qui s'inscrivent à cette section doivent savoir dessiner.

Les candidats talentueux mais dépourvus de connaissances culturelles générales suffisantes, l'école a mis sur pied une année de formation générale. Les demandés d'inscriptions doivent être adressées à l'École nationale de théâtre du Canada, 5030 rue St-Denis, Montréal, H2J 2L8.

## ... et en ballet

Pour une nouvelle année, l'École nationale de ballet entreprendra au printemps une tournée d'auditions dans 23 villes du Canada. Elle ne visitera cependant pas Sherbrooke cette année mais recevra à Granby, le 5 mars prochain, les candidats estriens qui ont posé leur candidature. Ceux-ci devront faire parvenir

leur demande d'inscription avant le 10 février prochain.

Fondée en 1959 par Betty Oliphant, l'École nationale de ballet est considérée comme une des écoles de ballet classique les plus cotées au monde. C'est d'ailleurs la seule école en Amérique du nord qui offre à la fois des études générales enrichies et un programme intensif d'enseignement du ballet pour les garçons et les filles de la 5e à la 12e année.

L'inscription à cette institution se fait au moyen d'une audition et seuls les enfants qui s'intéressent sérieusement à la formation en vue d'une carrière professionnelle dans la danse sont invités à s'inscrire. Pour les enfants qui entreront en 5e ou 6e année, on ne requiert par de formation antérieure en danse.

On peut obtenir une demande d'inscription auprès de la registraire, École nationale de ballet, 105 Maitland Street, Toronto, Ontario.

Musée des Beaux-Arts

Le Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke situé au 86 de la rue Wellington nord tient actuellement sa deuxième campagne de recrutement et a fixé comme objectif, d'atteindre 1.000 membres.

Par ailleurs, tout au long du mois de décembre, le Musée présentera sa collection permanente qui peut être admirée du dimanche au vendredi, de 13 à 17 heures.

## CKSH est honoré

Le bureau de la télévision du Canada vient de reconnaître l'excellence de la production commerciale de CKSH-TV du groupe COGECO en désignant la réclame "Glacébec" comme l'une des dix meilleures productions commerciales (détail) au Canada. Le choix a été fait par des groupes de consommateurs représentant divers marchés à travers le Canada sur plus de 400 inscriptions provenant de maisons de production et de stations de télévision privées de

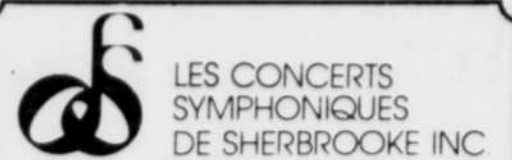
langue française et anglaise.

La chaîne sherbrookoise a aussi reçu un certificat mérite (catégorie média) pour la production d'un message promotionnel qui a été réalisé à l'occasion de la fête des mères.

Par ailleurs la même chaîne diffusera le mercredi soir, entre 23 h 20 et 23 h 50 une nouvelle émission intitulée "Télé-soleil" qu'elle ira enregistrer à l'hôtel Beacharbour à Sunny Isles en Floride. Gérard Vermette sera co-animateur de cette sé-

rie de 24 émissions blay qui s'occupera avec le chef de police d'Ascot et animateur de l'émission Télé-patrouille Richard Trem-

ces.



## L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE

est à la recherche de  
**VIOLONISTES, ALTISTES ET CONTREBASSISTES**  
Les personnes intéressées sont priées d'expédier leurs notes biographiques à:  
**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE**  
École de musique Université de Sherbrooke  
2500, boul. de l'Université  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1  
Pour renseignements  
supplémentaires: 565-4692

98540

## OUVERT CHAQUE VENDREDI SAMEDI DIMANCHE

Vous êtes cordialement invités à un buffet froid à l'occasion de notre ouverture officielle

**SAMEDI LE 3 DÉCEMBRE 1983**  
**SALLE "LES COUCHE-TARD"**  
Route 210 est, St-Mathias de Bonneterre

**DISCO MOBILE**  
**Orchestre BLACK JACK**  
Plusieurs prix de présence, etc.  
Pour informations: 889-2730 (889-2725) Entrée: 5.00\$  
9901 APORTEZ VOS CONSOMMATIONS



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

## La ruée vers Laure

Une scène tout à fait désopilante de "La ruée vers Laure", une comédie de Marie-Thérèse Quinton présentée jusqu'au 10 décembre au théâtre de l'Atelier et mettant en vedette Guy Mignault, José LaBossier et Michel Daigle qui apparaissent sur la photo, de même que René Lefebvre. Une pièce à recommander à vos meilleurs amis, pour une soirée de bonne humeur.

**EXCLUSIF A SHERBROOKE** Venez rencontrer **aujourd'hui** le représentant des enceintes de son **SOUND DYNAMICS** pour mélomanes avertis chez **G. DOYON**  
1115, rue Conseil, Sherbrooke. 569-5746

**EXPOSITION**  
de PEINTURES ORIGINALES EN PETIT FORMAT  
Idéal pour votre cadeau des Fêtes.  
**DIMANCHE, 4 DÉCEMBRE, 13h.30** L'exposition se poursuit jusqu'au 20 décembre 83  
**EN PLUS** la Galerie l'Esquisse vous offre pour décembre seulement un **ESCOMPTE SPÉCIAL DE 20%** sur tous les tableaux de sa propre collection.  
**GALERIE D'ART L'ESQUISSE**  
vos hôtes Marc et Pierrette Gagné  
201 Champlain, Bromont, Qué. Sortie 78, Autoroute  
Bienvenue à tous.

**Spécial Du dimanche**  
**Filet mignon bouquetière 9.95** par pers.  
**Table d'hôte** pour le mois de décembre  
Soupe du jour  
Salade en saison  
Steak au poivre maison \$12.25  
ou  
Patte de crabe à la Provençal \$16.95  
Bon Appétit!

(servis avec pommes de terre ou riz et le légume du jour)  
Dessert du jour  
Thé ou café  
**La Falaise St-Michel**  
100, rue Webster, Centre-ville, Sherbrooke  
(3e étage du stationnement municipale) Pour réservations: 567-6339  
Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 23h, samedi de 17h à 23h, dimanche de 17h à la fermeture

**OUVERT** de 11h à la fermeture  
**LE DUO**  
Chum et Chum  
personifié par **RICHARD et DENISE** organiste, chanteur.  
Musique de 8h p.m. à 1h a.m.  
Meesdames, n'oubliez pas votre soirée le Mercredi soir.  
N'oubliez pas notre fameux 5 à 9  
**la RONDE**  
4756, boul. Bourque Rock Forest 564-2246

**LOUEZ et ÉPARGNEZ**  
**TARIFS REDUITS A LONG TERME! ÉVITEZ LES FRAIS DE SERVICE ET D'INTERET**  
**LOUER, C'EST LA SOLUTION.**  
**TELECOULEURS VIDEOS FILMS VIDEO**  
**CONSULTEZ DES PRO** AUDIO, TELEVISION, VIDEO  
**VIDEOTECH** 569-9963  
910, King O., Sherbrooke

**BERTRAND GOSSELIN**  
**Au Vieux Clocher de Magog**  
les 2-3 DÉCEMBRE à 21h.  
Entrée \$5.  
Rés.: 847-0470  
En collaboration avec **CLUB ONTARIO**

**SESSION D'HIVER AUX ATELIERS D'ANIMATION CULTURELLE**  
**ATELIERS POUR ADULTES**  
Arts graphiques, ballet classique, ballet jazz, danse aérobie, bijouterie artisanale, céramique, dessin, décoration intérieure, ébénisterie, émaux sur cuivre, flûte à bec, guitare classique et populaire, menuiserie, initiation aux arts visuels, organisation picturale, photographie, sculpture sur bois, théâtre, tissage, vannerie fine.  
**ATELIERS POUR JEUNES**  
Ballet classique, céramique, jeunes artistes, samedi musique, menuiserie.  
Un nouvel atelier pour les 12 à 17 ans: peinture  
**INSCRIVEZ-VOUS:**  
Résidents de Sherbrooke: du 1er au 10 décembre - 12 au 22 décembre  
Autres personnes: du 3 au 9 janvier  
Les ateliers sont ouverts du lundi au vendredi de 9:00 à 22:30 et le samedi de 9:00 à 16:00 (1215, rue Kitchener - 565-5847)  
Services récréatifs et culturels  
98866-3 dec  
Relations publiques

**UNE FÉERIE DE CADEAUX DEMARC**  
**ENCYCLOPEDIE DES enfants**  
rég.: 19,95\$  
**spécial 15,95\$**  
Plus de nombreux autres spéciaux du 15 novembre au 31 décembre 1983  
**Librairie Demarc**  
Carrefour de l'estrie, Sherbrooke (819) 569-9957

JEUNESSE	reg.	special
Coffret le petit ours	15.80\$	12,95\$
Le livre du bonheur	14.95\$	11,95\$
Livre des mots	12.75\$	10,95\$
Retour de Jedi	8.95\$	6,95\$
Grand livre d'enfant de 0-3 ans	24.75\$	19,95\$
Larousse des Jeunes en 8 vol	192.00\$	119,95\$
<b>CUISINE</b>		
Pol Martin	34.95\$	26,95\$
<b>ROMANS</b>		
La saga des Moïson	15.95\$	12,95\$
Contre bonne fortune	14.95\$	11,95\$
Souvenir amour	11.95\$	9,95\$
<b>DIVERS</b>		
Globe terrestre (antique)	44.95\$	29,95\$
Globe terrestre (bleu)	39.95\$	26,95\$

58 aventures contées dans 44 albums, 12 livres cartonnés et 2 grands albums

# "Je ne croyais pas qu'Emilie me ferait voyager aussi loin"

— Domitille de Présensé

SHERBROOKE (psj) — "Non, je ne croyais pas qu'Emilie me ferait voyager aussi loin!"

Elle n'a peut-être pas la rondeur des joues d'Emilie, mais elle en a le sourire et les yeux espiègles.

De son propre nom, Domitille de Présensé, on pourrait ajouter qu'il semble tiré tout droit des contes pour enfant dont elle est passée maître grâce à un petit bout de femme aux six cheveux, tout de rouge vêtue, qui pour ses cinq ans en a plein à vivre et à raconter: Emilie et son compagnon d'aventures, le hérisson Arthur.

Emilie a fait du chemin depuis 1973 alors qu'elle n'était connue que de Domitille de Présensé qui avait déjà, en secret, préparé deux albums, deux aventures d'Emilie.

Domitille se trouvait à ce moment aux Beaux-Arts et n'avait osé présenter son projet à personne de crainte qu'on ne se moque, qu'on ne rie, qu'on ne comprenne tout simplement pas.

Puis au début de l'année 1974, elle a entrepris la tournée des éditeurs où un accueil enthousiaste des Editions G.P. Rouge et Or aboutit à la publication de deux albums en 1975 suivie immédiatement d'une commande de six autres aventures.

Maintenant, à la fin de 1983, on retrouve Emilie dans 58 aventures dont 44 albums, 12 livres cartonnés (pour les un-deux ans) et deux grands albums. Ajoutez à cela des traductions en huit ou neuf langues.

lendemain, d'une suite — elle a présenté ses deux albums dans des classes de maternelle. La réaction des enfants et des professeurs a été enthousiaste. Elle y a puisé la détermination nécessaire pour frapper chez les éditeurs.

Ce qui est curieux dans l'odyssée d'Emilie, depuis 1975 ou 1973, selon l'année de sa pu-

été très importante dans ma vie et quand je suis allée aux Beaux-Arts c'était dans le seul but de pouvoir illustrer ce que j'écrivais."

Peu importe la longueur ou les méandres des aventures, il faut à Domitille entre 10 minutes et un moins pour écrire une nouvelle aventure d'Emilie mais

pour que le tout soit présenté dans sa forme achevée à l'éditeur, tel que le jeune public le retrouvera, il faut en moyenne deux mois de travail.

Elle a plein de projets en tête dont celui d'écrire pour les enfants un peu plus âgés et un jour, pour les adultes. Ce serait en quelque sorte, pour

elle, le chemin inverse de ce qu'elle s'était proposée avant de voir surgir sous ses crayons de couleur, Emilie.

Domitille de Présensé ne voulait certes pas se prononcer sur les chances ou non d'un aussi grand succès au-

près des adultes que celui dont elle a joui auprès des tout-petits.

... Et peut-être, au travers tous les projets à venir, verrons-nous un jour en librairie, un titre tel que "Emilie et les neiges du Québec". Pourquoi pas!



(Photo La Tribune par Bernard Vanier)

44 albums, 12 livres cartonnés et deux grands albums pour un total de 58 aventures d'Emilie et de son compagnon, Arthur le hérisson. Ajoutez à cela, des traductions en huit ou neuf langues.

lication ou de sa venue au monde, c'est que dans sa tête, Domitille de Présensé voulait écrire pour les adultes, une sorte de conte ou bande dessinée du genre "Pinottes". Mais une fois le produit créé, il ne pouvait que s'adresser aux enfants, dans un monde bien à eux où l'adulte

aurait l'air d'un chien dans un jeu de quilles. Domitille devait un jour écrire et dessiner. C'était plus que de la prédestination: cela faisait partie d'un cheminement. "Dès l'âge de cinq ans, j'aimais lire, écrire et dessiner. L'écriture a toujours



Domitille de Présensé

Si Emilie a fait du chemin, Domitille également puisque son personnage l'a conduite au Canada, et plus particulièrement au Québec, pour une tournée-éclair d'une semaine.

C'est par un jour de grand vent, de neige tourbillonnante, de première véritable tempête de la saison que Domitille de Présensé a fait une halte en Estrie, dans les locaux de La Tribune.

Et elle était heureuse de connaître ce dont elle avait tant entendu parler: les neiges terribles du Québec. Qui sait? Peut-être que dans ses yeux, dès ce moment-là, pétillait une nouvelle aventure d'Emilie.

"On ne se sent pas essouffée après autant d'aventures. Cela devient presque un marathon..." demande le journaliste.

"Oh! Mais je ne fais pas qu'Emilie; je fais autre chose. Autrement j'aurais l'impression de tourner en rond. J'ai déjà fait d'autres contes qui ont été publiés et j'ai des projets en marche. Mais Emilie fait partie de moi et jamais je ne l'abandonnerai. Si je la mets de côté de temps à autre, j'y reviens toujours" a-t-elle expliqué.

Avant d'aller à la rencontre des éditeurs pour "vendre" son personnage — il n'était pas question pour Domitille qu'on n'accepte de publier qu'un seul album sans espoir d'un

## Sons et brioches

11 heures  
dimanche, 11 décembre  
Grande salle Maurice O'Bready  
**JEUNESSES MUSICALES**  
CONCERT DE NOEL  
ENSEMBLE A VENT DE SHERBROOKE  
Direction: RENÉ BÉCHARD  
Café et beignets servis avant le concert seulement  
Adultes: \$1.50 - Etudiants: \$1.00 - Enfants: 50¢

Salle Maurice O'Bready  
Tél.: 565-5430  
**CENTRE CULTUREL**  
Université de Sherbrooke

## Centre d'achats Rock Forest. 564-2272

Licence complète  
Nos spécialités: **METS ITALIENS**  
**METS CANADIENS**  
**FRUITS DE MER**  
SPECIAL DU MOIS  
Brochettes de porc 3.95  
Brochettes de poulet 4.95  
Steak au poivre avec salade 6.95  
Steak d'entrecôte avec salade 5.95  
Visitez notre bar-salon **LA LUNE**

## Les Délices... du Dimanche

MENU GASTRONOMIQUE (11.00 AM à 10.00 PM)  
1. Trésors de la mer 2. Délices de la terre  
TOURTE AUX ESCARGOTS CHAMPIGNONS FARCIS  
CHAUDREE DU VIEUX PORT VELOUTE AUX HERBES  
CRABE D'ALASKA FILET BOEUF EN PAPILLOTES  
RIZ PILAF ET LEGUMES POMMES DE TERRE, LEGUMES

PAIN A L'AIL, SALADE CESAR  
FRAPPE AUX POIRES OU GATEAU DES ILES  
THE CAFE INFUSION  
**8.95**  
AUSSI A LA CARTE ET SPECIAUX DU MOIS



### BRUNCH

près du foyer  
chez **the Border**  
Chaque dimanche de 11h à 13h.30  
**6.95** par personne  
3.00 de plus pour champagne à volonté  
Rte 5, Derby, Vt  
(802) 766-2213

### Les Brasseries Fleurimont Spéciaux de décembre

Mini soupe à l'oignon	99¢
Assiette de cuisses de grenouilles	\$6.95
Coquille avec mini brochette	\$6.95
Assiette du marin	\$8.95

Servis midi et soir, du lundi au vendredi et cela jusqu'à écoulement du stock.  
P.S. Réservez tôt pour vos parties des Fêtes.  
566-4844(I) 564-1446(II)

### EXPOSITION de TABLEAUX "CADEAUX DES FETES"

**HOTEL LE PRÉSIDENT** (anciennement Holiday Inn)  
3535 King ouest, Sherbrooke  
SAMEDI 3, DIMANCHE 4, LUNDI 5, MARDI 6 DECEMBRE de 10h.30 à 22h.30 sans interruption  
Oeuvres de: J. Atala, L. Brunet, B. Côté, P. Delormoz, J. Defour, J. Halpin, M.J. Essertaise, F. Iacurto, M. Joncas, P.E. Lemieux, J.A. LeClerc, A. Rousseau, R. Richard, G. Pfeiffer, C. St-Laurent.  
Un grand choix de petites dimensions. Plans budgétaires sans intérêt.  
Hugues de la Roche & Associés  
1500, Beau-Lieu, suite 704, Québec-Sillery, Tél.: (418) 683-4560  
Vente - Achat - Echange - Evaluation

### Tout nouveau à Sherbrooke LES BRUNCHS ARTISTIQUES

présentés  
**AU RESTAURANT Elite**  
4200, King ouest, Sherbrooke, 563-4755  
tous les dimanches de 11h à 14h.  
"Encourageons nos artistes locaux"

Dimanche, 4 décembre 1983  
Elaine Gosselin, pianiste Isabelle Gosselin, violoniste  
Musique populaire et classique

Dimanche, 11 décembre 1983  
Claude Potvin, guitariste, auteur interprète  
Musique populaire et semi-classique

Dimanche, 18 décembre 1983  
Ghislain Mercier, guitariste  
Musique populaire

Dimanche, 25 décembre 1983  
"JOYEUX NOEL"  
Pas de brunch Souper servi à partir de 16:00  
Pour informations:  
**RESTAURANT ELITE: 563-4755**

En collaboration avec:  
CHLT 63 la tribune

## Hôtel Domaine Saint-Laurent de Compton

Hôtel de villégiature complet: chambres, suites, villas.  
Le tout dans un décor pittoresque.

### La belle vie

c'est aussi  
**FETER NOEL ENTRE AMIS**  
AU  
**Domaine Saint-Laurent**

\* Pour les groupes, suggestions de menus de banquets variés  
**PLUS**  
forfait spécial avec chambre  
\* Valide du 1er déc. au 22 déc. pour party de bureau, etc.

A partir de **\$20.00**  
occupation double, incluant: repas menu des Fêtes et possibilité de bénéficier des activités variées telles que: ski de fond, sleigh ride, piscine, bain tourbillon, sauna, salle de jeux.

Pour ceux qui veulent prolonger la soirée, bienvenue au  
**PIANO-BAR LE SALON BLEU**  
où une ambiance chaleureuse vous attend.

N'OUBLIEZ PAS NON PLUS NOS  
FORAITS NOEL (24 au 26 décembre) et FORAITS du JOUR de L'AN (31 décembre au 2 janvier)

C.P. 180, Compton, Qué., JOB 110 (ESTRIE)  
**(819) 835-5464**

# une tournée, gastonomique... en ESTRIE

## LA RECETTE DE LA SEMAINE...

**Chateaubriand au poivre vert de Madagascar**  
— Préparation et cuisson (30 min.) pour 4 pers.

avec le chef  
**JEAN-CLAUDE ROUSSEL**  
de  
**la Vieille Maison d'Eastman.**

<b>Ingrédients</b>	<b>Mesure impériale</b>
Sel	1/2 c. à thé
Poivre noir du moulin	1/2 c. à thé
Filet de boeuf	1 1/2 lb à 2 lb
Beurre	2 c. à table
L'huile	2 c. à table
Vin rouge	3 / 8 tasse
Beurre	2 c. à table
Moelle de boeuf	4 c. à table
Echalote	2 c. à table
Poivre vert	3 c. à table
Armagnac	1 oz
1/2 glace ou sauce de boeuf commerciale	2 tasses
Crème fraîche, 35%	1/2 tasse

**Explications:**  
Saler et poivrer le filet de boeuf, faire dorer à la poêle 8 à 10 min., disposer du gras sans gratter, déglacer ou vin rouge, laisser réduire, ajouter le beurre et la moelle de boeuf, l'échalote et le poivre noir. Flamber à l'armagnac, ajouter la 1/2 glace et la crème fraîche. Retirer la pièce de boeuf et disposer sur un plat de service, garder au chaud ou au four selon la cuisson désirée. Laisser réduire la sauce jusqu'à consistance onctueuse. Au moment de servir, napper le Chateaubriand d'une partie de la sauce, garnir de légumes frais au goût, servir le reste de la sauce à part.  
**Bon appétit**

L'Estrie une région depuis longtemps reconnue pour ses coins enchanteurs, ses paysages agréablement variés et ses gens accueillants, mérite qu'on s'attarde à découvrir ses haltes gastronomiques. En voici quelques-unes.



### Moulin à Poivre

**Restaurant**  
**Salle à manger**

**Spécialités belges**

Connaissiez-vous le "Chicon au gratin", les Carbonades flamandes, la fondue Bruxelloise, la gaufre de Bruxelles et d'autres spécialités toutes plus délicieuses les unes que les autres.

Venez déguster les spécialités belges dans un cadre agréable, chaleureux et intime. De plus, un spécial du jour, une table du chef à partir de \$9.95

Apportez votre vin.  
7 jours par semaine de 11h a.m. à 22h.  
266, Principale ouest, Magog, Qué. (819) 843-4337

## Brasserie canadienne

1375, rue Sherbrooke, Magog, Qué. J1X 2J4, (819) 843-5585



**SPECIAL DE DECEMBRE**  
Brochettes de fruits de mer  
Crevettes, pétoncles, crabes, langoustines  
**\$9.95**

## L'ESTRIE...

une tradition de fine cuisine et d'hospitalité.

### AUBERGE



"LES DELICES D'ORFORD"

**SPECIALS DE GROUPES**  
pour vos  
**PARTY DES FETES**

Un APERO-MAISON et une BOUTEILLE DE CHAMPAGNE à la RETROTHEQUE, MAGOG sont offerts aux groupes de 8 personnes ou plus jusqu'au 24 décembre '83

**TABLE D'HOTE**  
à \$11.95 ou \$12.95 (sur demande)  
service tous les soirs de 17h à 21h

**12 MOTELS AVEC VIDEO**

**RESERVATIONS:** 843-7212  
(Motel ou salle à manger)

Sortie 115 de l'autoroute des Cantons de l'Est.  
(Au premier poste de péage, suivre les indications pour St-Benoit du Lac et surveiller les enseignes, autrefois Motel 67, Chemin Milleta).  
NOUVELLE ADMINISTRATION.  
BIENVENUE!

## Les Trois Marmites enr.

Un restaurant familial de classe au centre-ville.



Les mercredis et vendredis soir:  
**FESSE DE BOEUF A VOLONTE \$9.95**  
Comptoir à salade

Les jeudis et dimanches soir:  
**BUFFET ITALIEN A VOLONTE \$7.95**  
Comptoir à salade

du LUNDI SOIR  
**ESCALOPE DE VEAU \$5.95**  
(potage et café)

475, Principale O., Magog, 843-4448

Ouvert de 7.00 à 22.00  
Cartes: Visa, Master Charge, American Express acceptées.



**La Vieille Maison Eastman**

**SPECIALITES:**  
FRANCAISE  
ITALIENNE  
FRUITS DE MER  
**TABLE D'HOTE**

Fermé le lundi et le mardi  
Sortie 106, Autoroute des Cantons de l'Est  
Réservations: 1-514-297-2288

### Un endroit qu'il vous faut connaître!

*Auberge du fenil*



Tous les soirs  
**TABLE D'HOTE**  
**\$14.50 \$18.50 \$25.00**

**BRUNCH** tous les dimanches de 11h a.m. à 2h p.m.  
à volonté **\$10.00 / pers.**

**P.S. Tarif spécial hors saison**  
Convention avec possibilité de location d'auberge.  
Chemin Mont Bon Plaisir, Eastman, Qué., JOE 1P0  
(514) 297-3362 (pour réservations)

## MANOIR HOVEY

Voici quelques-unes de nos spécialités:

Suprême de poulet au vinaigre de framboise	\$11.25
Médallions de porc au porto et au kiwi	\$12.25
Noisettes d'agneau, sauce Cumberland	\$14.75
Filet de boeuf en crêpe avec pâté et duxelles	\$15.00
Truite arc-en-ciel pochée, beurre blanc avec caviar	\$12.00
Brunch buffet (tous les dimanches)	\$11.00

sur le lac Massawippi  
North Hatley, Qué.  
présente  
une cuisine raffinée dans un décor d'autrefois.

Nous apprécions vos réservations: **842-2421**

Un accueil chaleureux vous attend!

Atmosphère exceptionnelle



**SALLE A MANGER**  
**LE GOSIER**  
à la gorge de Coaticook

**PROMOTION DE DECEMBRE** Filet mignon \$9.95 servi à votre goût

**Brunch**  
du dimanche de 11h à 14h  
**8.95** adultes **4.95** enfants (10 ans et moins)

Pianiste à la salle à manger les samedis et dimanches.  
FERME le lundi.  
Réservez tôt pour les Fêtes.  
Salle de réception pour 150 personnes.  
Réservations: **849-4949**  
145, rue Michaud — Coaticook

## AUBERGE DU RELAIS

KNOWLTON vous invite

Le lundi soir à partir de 5h00	<b>\$8.00</b>
HOMARD	
Le mercredi soir	<b>\$6.50</b>
BROCHETTES	
Le jeudi soir	<b>\$7.50</b>
RIB STEAK	
Le vendredi soir	<b>\$7.50</b>
CUISSES DE GRENOUILLES	
Le samedi soir	<b>\$7.00</b>
CANARD DU LAC BROME	

VOICI NOTRE MENU DE DECEMBRE

Le dimanche de 10h30 a.m. à 2h00 p.m. BRUNCH **\$6.75**

Le dimanche soir de 5h00 à 10h00 FESSE DE BOEUF ET SALADE BAR A VOLONTE **\$7.50**

**L'AUBERGE DU RELAIS**  
186, rue Knowlton, ville du Lac Brome  
Ré.: 243-6136

Fondue Parmesan  
Salade du Chef  
Potage  
Rib steak  
Dessert, café **\$9.75** p.p.

## Auberge des Carrefours



**A VOTRE DISPOSITION:**

- Bar "La Serre"
- Salle à manger "La Boulangère"
- "Le Café" (ouvert 24 heures)
- Salles de réception
- Banquets (à prix populaire)
- Salles de réunions
- Chambres

**NOS SPECIALITES:**

- Cuisine chinoise
- Côte de boeuf au jus, sam./dim.
- Brunch du dimanche

111 PLACE JEAN-JACQUES BERTRAND  
COWANSVILLE (QUEBEC)  
Téléphone: (514) 263-7331

"Le tout, dans un décor typiquement québécois"